



# SP 210

## 1300-1900



## دفترچه راهنمای نصب و راه اندازی کارواش های خانگی

هشدار : قبل از استفاده از دستگاه، دستورالعمل های مندرج در دفترچه راهنمای را به دقت مطالعه نمایید.

## فهرست

نکات و الزامات ایمنی مهم  
 هشدارهای دستورالعمل های استفاده  
 دستورالعمل سوارگردان قطعات جانبی دستگاه  
 دستورالعمل استفاده از دستگاه  
 اطلاعات مربوط به استفاده از دستگاه  
 نظافت و انبارش  
 نکاتی چند در مورد نظافت دستگاه  
 اطلاعات فنی  
 عیب‌یابی

### نکات ایمنی مهم

<b>هیچگاه نازل دستگاه را به سمت افراد و یا حیوانات نگیرید</b>
<b>هیچگاه در حین استفاده از دستگاه از الکل و یا دارو استفاده نکنید</b>
<b>هیچگاه زمانی که در آب قرار دارید، از دستگاه استفاده نکنید</b>
<b>هیچگاه با دست مرطوب به دوشاخه دست نزنید</b>
<b>از تماس اتصالات الکتریکی با آب جلوگیری کنید</b>
<b>از خشک راه اندازی کردن دستگاه خودداری کنید</b>
<b>هیچگاه دستگاه را به همراه آب داغ استفاده نکنید</b>

## الزامات و اقدامات پیشگیرانه مهم

**هشدار:** در زمان استفاده از محصول اقدامات پیشگیرانه اولیه زیر را رعایت نمایید :

- در صورت خراب بودن کابل برق و جیت جلوگیری از بروز هرگونه خطر ، تعویض و یا تعمیر آن بایستی توسط کارخانه یا نمایندگی های مجاز و افراد متخصص صورت گیرد.
- شخص مسئول اینمی محصولات، نحوه‌ی کارکرد و دستورالعمل آنرا بایستی به مصرف‌کننده آموخت دهد و باید توجه داشت، که نباید به هیچ وجه مورد استفاده کودکان، افراد معلول و اشخاصی قرار گیرد که دچار اختلالات حسی و ذهنی هستند و یا از تجربه و دانش کافی جیت استفاده از آن برخوردار نیستند.
- باید به کودکان آموخت که با دستگاه بازی نکنند .

**هشدار:** این محصول تنها بایستی به همراه مواد شوینده مجاز از طرف کارخانه استفاده شود . در غیر این صورت ممکن است به دستگاه صدمه وارد شود .

**هشدار:** استفاده از محصول توسط افراد فاقد دستکش محافظ منوع میباشد .

**هشدار:** استفاده نادرست از دستگاه خطرناک میباشد. لنس پاشش دستگاه راهیچگاه مستقیماً به طرف افراد و یا سایر وسایل برق نگیرید.

▪ از شستن البسه و یا کفش ها با آب پر فشار اجتناب کنید .

▪ قبل از سرویس دوره‌ای دستگاه، آن را از برق بکشید .

▪ دستگاه را به دور از دسترس کودکان و یا افراد متفرقه نگه دارید .

▪ جیت حفظ و اطمینان از اینمی محصول، فقط قطعات یدکی اصلی کارخانه یا نمایندگی های مجاز استفاده نمایید .

▪ در صورت خراب بودن قطعه‌ای از دستگاه مثل لنس پاشش، شیلنگ فشار قوی، وسایل محافظتی و یا کابل برق، از دستگاه استفاده نکنید .

▪ در صورت استفاده از رابط، از دوشاخه و سوکت ضد آب استفاده نمایید .

**هشدار:** طول رابط بایستی به اندازه باشد، در غیر این صورت میتواند باعث بروز خطر شود .

▪ در زمان نظافت، سرویس، تعویض قطعات و یا تغییر حالت کارکرد دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید .

▪ همواره مراقب دستگاه باشید و کارکرد آن را کنترل نمایید .

▪ اتصالات برقی دستگاه بایستی توسط فرد متخصص و مطابق با استاندارد IEC60364-1 صورت گیرد .

▪ منبع تغذیه یا باید مجهز به یک محافظه مدار شکن باشد تا با افزایش جریان به بیش از ۳۰ میلی آمپر به مدت ۳ دقیقه، جریان را قطع کند و یا به سیم ارت متصل باشد .

- ۱- قبل از استفاده از محصول تمامی دستورالعملهای مندرج در دفترچه راهنمار ابادقت مطالعه کنید.
- ۲- هیچگاه در جین استفاده از دستگاه از الکل و یا دارو استفاده نکنید.
- ۳- هیچگاه آب پر فشار را به سمت افراد یا حیوانات تغیریز زیرا ممکن است باعث صدمه دیدن آنهاشود.
- ۴- دستگاه را به دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- ۵- در صورت استفاده از دستگاه نزدیک به دسترس کودکان، همواره آن را تحت کنترل داشته باشید.
- ۶- نحوه غیرفعال کردن یا کم کردن فشار دستگاه را به خوبی مطالعه کرده و یا بگیرید.
- ۷- کلیدها و روش های کنترل کننده کارکرد دستگاه را به طور کامل فرا بگیرید.
- ۸- همواره به مکانی که قرار است با آب پر فشار شستشو شود توجه کنید.
- ۹- از ورود افراد متفرقه به مکان قابل شستشو جلوگیری کنید.
- ۱۰- دستگاه بر روی سطحی صاف و هموار نصب کرده و تعادل آن را حفظ کنید.
- ۱۱- مکان قابل شستشو باید دارای دریچه تخلیه و یا فاضلاب استاندارد باشد تا باعث جمع شدن آب و شب دار شدن زمین و در نتیجه افتادن دستگاه نشود.
- ۱۲- دستورالعمل های مندرج در دفترچه راهنمار اجدى بگیرید.
- ۱۳- جهت جلوگیری از بروز خطر برق گرفتگی، از تماس اتصالات الکتریکی با آب جلوگیری کرده و با دست خیس به دوشاخه کابل برق دست نزنید.
- ۱۴- منبع تغذیه یا باید مجهز به یک محافظه مدار شکن باشد تا با افزایش جریان به بیش از ۳۰ میلی آمپر به مدت ۳۰ دقیقه، جریان را قطع کند و یا به سیم ارت متصل باشد.
- ۱۵- **هشدار:** از استفاده از دستگاه در حضور افراد متفرقه تا مادامی که از البسه محافظ استفاده نکرده اند، خودداری کنید.
- ۱۶- **هشدار:** دستگار را به همراه سیالات آتش را استفاده نکنید.
- ۱۷- **هشدار:** شلنگ های فشار بالا، اتصالات و کوپلینگ هادرایمنی محصول نقش بسزایی دارند. فقط از کوپلینگها و اتصالات مجاز کارخانه استفاده نمایید.
- ۱۸- **هشدار:** آب برگشتی از داخل دستگاه غیر قابل شرب میباشد.

## الزامات و اقدامات پیشگیرانه عمومی

- ۱- این دستگاه تنها برای مصارف خانگی طراحی شده است.
- ۲- فرسایش و تاشدن شیلنگ فشار قوی باعث نشت آب از شیلنگ می‌شود. لذاز شیلنگ های خراب استفاده نکنید.
- ۳- از استفاده دستگاه در مکانهای نزدیک به مواد و فوم های آتش زا خودداری کنید.
- ۴- در صورت امکان استنشاق مواد شیمیایی و بهداشتی خطرناک حتما از ماسک محافظت استفاده نمایید.
- دستورالعملهای مربوط به استفاده از ماسک مخصوص رامطالعه کرده تازه مناسب بودن آن اطمینان حاصل کنید.
- ۵- قبل از استفاده از دستگاه در فصل سرمازعدم بخ زدگی قطعات آن مطمئن شده و دستگاه را حدال Macedo در مکانهایی بادمای زیر ۰ درجه نگهداری و انبار نکنید.
- ۶- از تغییر و تعمیر خودسرانه قطعات دستگاه خودداری کنید. از لوازم جانبی شکسته شده و یابدون کاور محافظ استفاده نکنید.
- ۷- در زمان فعال کردن دستگاه ، دقت داشته باشید که شیلنگ فشار قوی به دستگاه ولنس پاشش متصل باشد در غیر این صورت ممکن است باعث آسیب دیدن دستگاه و یا کاربر شود.
- ۸- دستگاه را در جین کار کرد به حال خود رها نکنید.
- ۹- اسپری آب پاش را دور از اتصالات و سیم کشی الکتریکی قرار دهید تا از بروز خطر جلوگیری شود.
- ۱۰- دستگاه را بتابه شیر و یامخزن آب متصل کنید. سپس ماشه لانس را آزاد کرده و دستگاه را روشن کنید.
- ۱۱- در صورت قفل شدن طولانی مدت دستگاه و قبل از استفاده مجدد از آن ، از انتقال نیروی موتور به پروانه اطمینان حاصل کرده و سپس دستگاه را مطابق با دستورالعمل راه اندازی فعال کنید.

### علائم

- برچسب های چسبیده شده بر روی محصول نشان دهنده علائم خاصی بوده که بیانگر اطلاعات مهمی درباره محصول و یا دستورالعمل استفاده از آن میباشد.
-  نشان دهنده خطر آسیب دیدن کاربر میباشد.
-  نشان دهنده مطابقت محصول با استاندارد اروپایی CE میباشد
-  نشان دهنده عدم استفاده از دستگاه در هوای بارانی و محیط های مرطوب میباشد.
-  نشان دهنده مطالعه دفترچه راهنمایی قبل از استفاده از محصول جیت جلوگیری از بروز خطر میباشد.
-  نشان دهنده عدم گرفتن اسپری پاشش دستگاه با فشار قوی بر روی افراد و حیوانات خانگی و بروز خطر به علت استفاده از شیلنگ پاره و یا اتصالات نامناسب میباشد.

 نشان دهنده محکم نگه داشتن لنس اسپری با هر دو دست در زمان فعال بودن دستگاه جهت جلوگیری از لگد زدن لنس پاشش میباشد.

 نشان دهنده خطر برق گرفتگی در صورت استفاده از دستگاه در محیطهای خیس و مرطوب و عدم رعایت نکات ایمنی میباشد.

 نشان دهنده عدم نشانه گرفتن لنس پاشش به سمت افراد، حیوانات و یا سایر وسائل الکتریکی میباشد.

 نشان دهنده عدم نیاز اتصال دستگاه به شبکه اصلی آب میباشد.

 نشان دهنده عدم دوربریزی قطعات الکتریکی دستگاه با سیستم جمع آوری زباله شهری و قابل بازیافت بودن آنها میباشد.

 نشان دهنده بازیافت شدن مواد و عدم دوربریزی آنها در سیستم جمع آوری زباله شهری میباشد. تمامی شیلینگ ها، وسائل و قطعات پایستی به مراکز بازیافت شهری تحويل داده شوند.

### دستگاه را حتما به سیم ارت متصل کنید

در مدارات الکتریکی ممکن است نشتی به وجود بیاید، این نشتی جریان برق ممکن است توسط اجسام هادی یا رسانا به سطح بیرونی وسائل الکتریکی و الکترونیکی منتقل شود، به طوری که با دست زدن به آنها جریان الکتریسیته به بدنه منتقل شود.

برای جلوگیری از این کار باید فلزات هادی مربوط به وسائل الکتریکی را از طریق یک سیم به زمین متصل کرد. بالین کار خطرات برق گرفتگی ناشی از نشتی های الکتریکی از بین می رو دو ایمنی محیط‌زندگی و کارآفریش پیدامی کند. در صورت عدم اطمینان از اتصال صحیح دستگاه به سیم ارت به تکنسین ها و متخصصین بر ق مراجعه کنید.

### استفاده از کابل رابط

فقط از رابطهای سه رشته ای با دوشاخه و سیم ارت ایمن و مناسب استفاده نمایید. از رابطهای طراحی شده جهت استفاده در محیطهای باز که با علامت Suitable for outdoor use نشانه گذاری شده اند، استفاده کرده و با سوکت آنها را محکم کنید. از سالم بودن و همخوان بودن ولتاژ و آمپر کابل رابط با دستگاه اطمینان حاصل کرده و در صورت لزوم آن را تعمیر و یا تعویض کنید. رابطهای رابط از حرارت نگه دارید و لبه های آنها را بیش از اندازه تیز نکنید. قبل از جدا کردن رابط از دستگاه، آن را از برق بکشید. تعویض و تعمیر کابل رابط باید توسط کارخانه و یا نمایندگی مجاز تعمیرات انجام گیرد.

جهت کاهش خطر برق گرفتگی، تمامی اتصالات رابط دور از سیستم ارت نگه داشته و از تماس آب با آنها جلوگیری کنید. هیچگاه با دست خیس و یا مرطوب به دوشاخه برق دست نزنید.

- از استفاده از دستگاه در صورت خراب بودن کابل برق و با قطعه ای از آن خودداری کنید.
- در صورت استفاده از رابط، از دوشاخه و سوکت ضد آب استفاده نمایید.
- هشدار: طول کابل رابط باید به اندازه و استاندارد باشد.
- در زمان تعویض قطعه ای از دستگاه و یا در حین سرویس و نظافت آن، دوشاخه را از برق بکشید.

### استفاده صحیح از دستگاه کارواش

- دستگاه را فقط به همراه آب سرد استفاده نمایید.
- از استفاده از آب داغ به همراه دستگاه خودداری کنید.
- فشار دستگاه نباید بیشتر از فشار سیال باشد. دستگاه را بدون اتصال به مخزن و یا سیستم آبرسانی روشن نکنید در غیر این صورت باعث صدمه دیدن دستگاه کاهش می‌شود.
- از عاری بودن منبع آبرسانی از مواد شیمیایی و شن ریزه و همچنین تمیز بودن آن اطمینان حاصل نمایید در غیر این صورت عمر مفید دستگاه کاهش می‌یابد.

**قوچه:** از این دستگاه میتوان برای شستن خودرو، قایق‌های کوچک، پانسیون، نیمکت و کف‌گارازها استفاده نمود. در صورت استفاده نادرست از دستگاه ممکن است آب فشار قوی باعث آسیب زدن به اجسام و یا کف زمین شستشو شونده شود. برای جزئیات بیشتر درباره نحوه استفاده صحیح از دستگاه به بخش Operating Instructions مراجعه کنید. همواره ابتدا اسپری پاشش را در محیطی باز امتحان کنید.

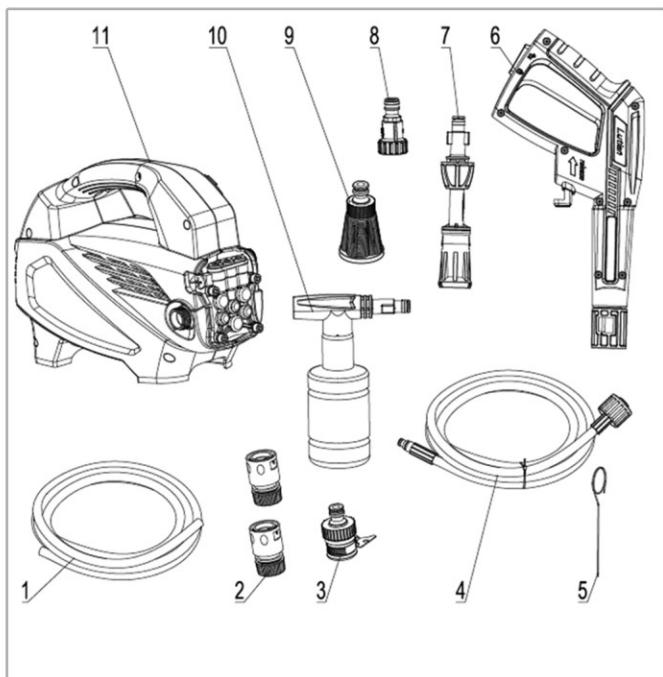
- جهت جابجایی دستگاه از دستگیره مخصوص حمل استفاده نمایید و هیچگاه شیلنگ دستگاه را نکشید.
- لنس دستگاه را با هر دو دست محکم بگیرید. یک دست را روی ماشه گذاشته و با دست دیگر بدنه لنس را محکم بگیرید.
- ابتدا مواد پهداشتی شستشو دهنده را توسط دستگاه و با فشار کم بر روی سطوح قابل شستشو پخش کرده سپس فشار آب را با استفاده از نازل قابل تنظیم، تنظیم کرده و مواد را بشویید.

## دستورالعمل سوار کردن قطعات جانبی دستگاه

### باز کردن کارتون لوازم

پس از باز کردن کارتون لوازم، تمامی آنها را از داخل کارتون درآورده و طبق لیست لوازم زیر بررسی کنید.

- |                     |                       |                      |
|---------------------|-----------------------|----------------------|
| ۳- کانکتور شیر آب   | ۲- کانکتور اتصال سریع | ۱- شیلنگ آب و روودی  |
| ۶- لنز پاشش         | ۵- پین تمیز کننده     | ۴- شیلنگ فشار قوی    |
| ۹- فیلتر و روودی آب | ۸- کانکتور و روودی آب | ۷- نازل قابل تنظیم   |
|                     | ۱۱- دستگاه کاررواش    | ۱۰- بطری مواد شوینده |



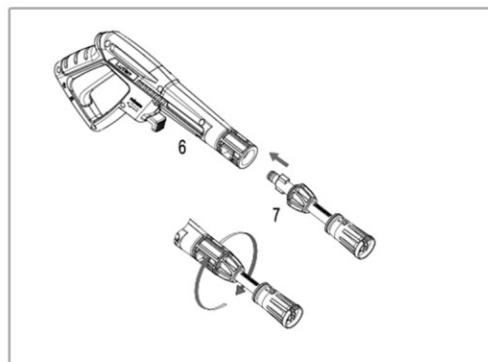
توجه: قطعات یدکی شماره های ۱، ۲، ۳، ۹ و ۱۰ اختیاری بوده و در صورت درخواست مشتری ارایه میگردد.  
 بواسطه مشکلات موجود در جابجایی و بسته بندی محصول، برخی از لوازم به صورت باز و با قطعات جدا شده عرضه میگردد. لطفاً به دستورالعمل های مربوط به نحوه سرهم بندی کردن لوازم دقت نمایید.

## مرحله ۱

نازل اسپری قابل تنظیم را به لنس پاشش متصل کرده و کمی به داخل فشار دهید و در جهت گردش عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً محکم شود.

در صورت اتصال صحیح، باکشیدن نازل نمیتوان آن را از لنس جدا نمود.

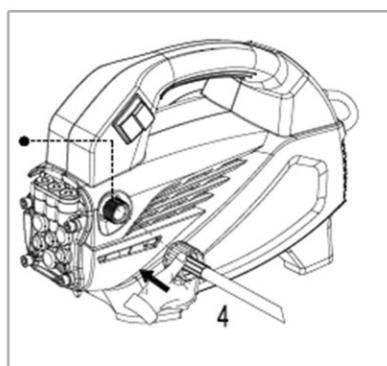
جهت استفاده صحیح از لنس بایستی تمامی قطعات را متصل نمود.



## مرحله ۲

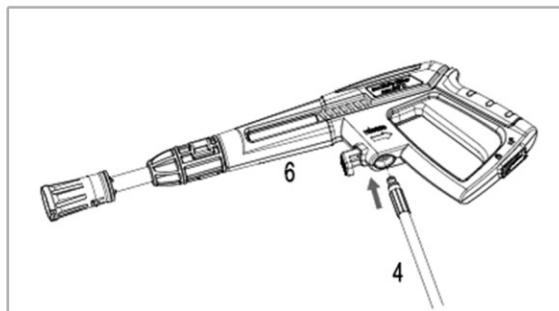
شیلنگ فشار قوی را به لوله خروجی آب متصل کنید. شیلنگ را کمی به داخل فشار داده و در جهت گردش عقربه های ساعت بچرخانید تا از نشتی آب جلوگیری شود. در صورت اتصال صحیح، باکشیدن شیلنگ نمیتوان آن را از لوله جدا نمود.

**توجه:** قبل از راه اندازی دستگاه از محکم بودن شیلنگ فشار قوی اطمینان حاصل نمایید. در حین استفاده از دستگاه مراقب باشید تا شیلنگ پیچ نخورد.



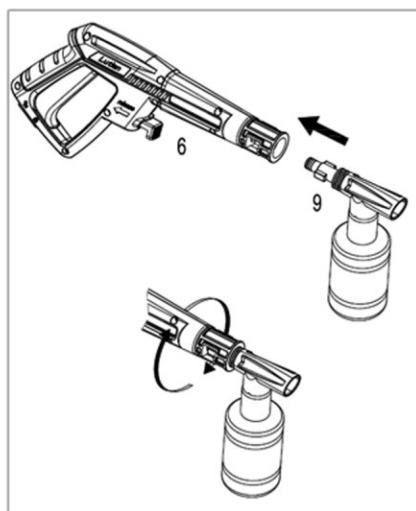
### مرحله ۳

شیلنگ فشار قوی را به لنس متصل کرده و محکم کنید تا ناشی نداشته باشد. در صورت اتصال صحیح، باکشیدن شیلنگ نمیتوان آن را از لنس جدا نمود. جهت جدا کردن شیلنگ از لنس باید نازل قفل شیلنگ را فشار دهید.



### مرحله ۴

نازل بطری مواد شوینده را به لنس متصل کنید. کمی به داخل فشار داده و در جهت گردش عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً قفل شود. در صورت اتصال صحیح، نمیتوان باکشیدن نازل آن را از لنس جدا نمود.



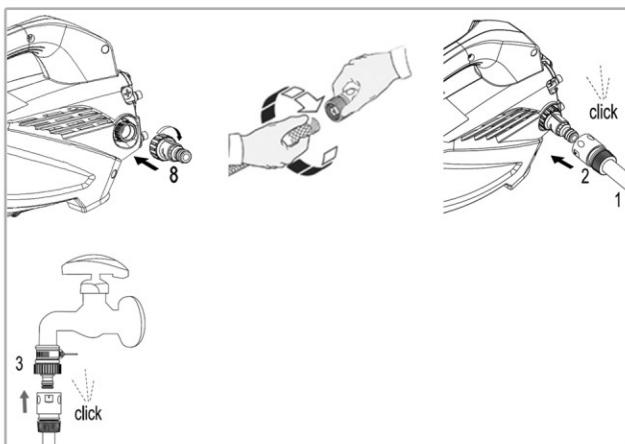
## مرحله ۵

کانکتور اتصال سریع و فیلتر رابه‌لوله ورودی آب متصل کنید. بسته‌های شیلنگ رابه‌هر دو سر شیلنگ ببندید.

سپس شیلنگ رابه‌شیر آب و دستگاه متصل کنید. (قطر شیلنگ باید حداقل ۱۳ میلی‌متر باشد).

**توجه:** قبیل از اتصال کانکتور به دستگاه، از نصب فیلتر در قسمت ورودی لوله آب و تمیز بودن آن اطمینان

حاصل نمایید در غیر این صورت ممکن است شیرها و دربوش‌های پمپ آسیب بینند.



### دستور العمل استفاده از دستگاه

**هشدار:** دستگاه را فقط به همراه آب سرد استفاده نمایید. از استفاده از آب گرم به همراه دستگاه خودداری کنید.

**هشدار:** شیلنگ فشار قوی دستگاه نباید تا شده و یا پیچ بخورد.

### طریقه راه اندازی

هشدار: قبل از کشیدن دستگاه از برق، موتور آن را خاموش کنید.

خشک کار کردن دستگاه موجب آسیب زدن به موتور می‌شود.

۱- شیر آب را تا آخر باز کنید.

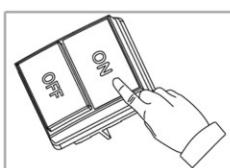
۲- ضامن ماشه را برابر چند دقیقه آزاد کنید. (ابتدا دکمه ایمنی safety را آزاد کرده و سپس ماشه را فشار دهید). بگذارید تا مقداری آب از نازل خارج شود.

۳- اتصالات را چک کنید و از عدم نشتی آب اطمینان حاصل کنید در غیر این صورت شیلنگ و لانس را مجدداً متصل کنید.

۴- دستگاه رابه برق بزنید.

۵- دکمه ON را فشار دهید.

۶- ضامن ماشه را آزاد کرده و دستگاه را روشن کنید.



**هشدار:** مقدار ولتاژ و فرکانس مندرج بر روی پلاک محصول را با مقادیر منبع تغذیه مقایسه و از یکسان بودن آنها اطمینان حاصل کنید. دستگاه را از طریق یک محافظ مدار شکن به منع تغذیه متصل کنید تا در صورت بروز اتصال کوتاه، جریان برق قطع شود.

### طریقه خاموش کردن

**هشدار:** قبل از کشیدن دستگاه از برق، موتور آن را خاموش کنید.

خشک کار کردن دستگاه موجب آسیب زدن به موتور می‌شود.

۱- ماشه لنس را راه‌آهنده تاکار کرد موتور متوقف شود.

۲- دکمه OFF را فشار دهید.

۳- دوشاخه را از پریز برق بکشید.

**هشدار:** عدم رعایت موارد بالا ممکن است باعث آسیب دیدن دستگاه شود.

### تغییر لوازم جانبی

۱- ماشه لنس را راه‌آهنده تاکار کرد موتور متوقف شود.

۲- دکمه OFF را فشار دهید.

۳- نازل قابل تنظیم اصلی را از لنس جدا کنید.

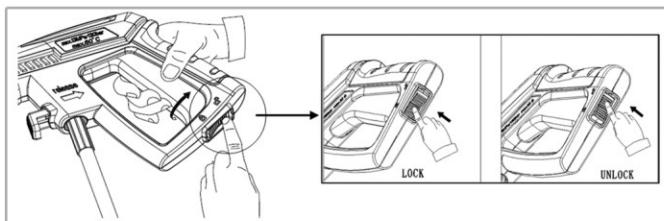
۴- نازل و بطری مواد شوینده را از لنس جدا کنید.

**توجه:** هیچگاه در حین کار کرد دستگاه، شیلنگ فشار قوی را باز نکنید. ابتدا موتور را خاموش کنید سپس شیر آب را بینندید و ماشه را دو الی سه بار فشار دهید تا آب داخل شیلنگ تخلیه شود سپس شیلنگ را باز کنید.

### اطلاعات مربوط به استفاده از دستگاه

#### ۱- دکمه ایمنی لنس (ضامن)

ابتدا باید دکمه unlock را فشار داده و سپس ماشه را فشار دهید تا عمل پاشش آب صورت گیرد. با راه‌آهنده ماشه، لنس به صورت اتومات غیرفعال می‌شود. در صورت عدم استفاده از دستگاه، دکمه lock را فشار داده تا ماشه به صورت تصادفی فعال نشود.

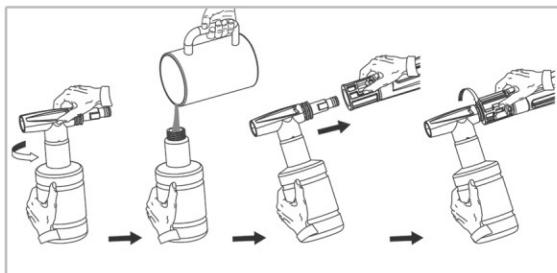


## ۲- نگه داشتن لانس

در زمان استفاده از لانس دستگاه، با یک دست دستگیره و با دست دیگر نازل لانس را محکم بگیرید.

## ۳- استفاده از مواد شوینده

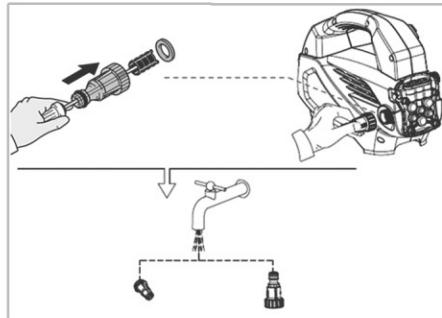
مواد شوینده را داخل بطری مخصوص بریزید و اسپری کننده مواد را بر روی بطری نصب کنید. انتهای اسپری کننده را داخل لانس قرار داده و کمی به داخل فشار دهید و در جهت چرخش عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً محکم شود.



استفاده از مواد شیمیایی باعث کاهش زمان شستشو و تسريع در از بین بردن لکه هامیشود. برخی از مواد شوینده مخصوص استفاده به همراه دستگاه های کارواش بوده و چهت نظافت موادی خاص مورد استفاده قرار میگیرند. سختی این مواد تقریباً برابر باختن آب میباشد. استفاده از مواد شوینده ای با اختی بیشتر مثل مایع ظرفشویی باعث مسدود شدن مسیر سیستم پاشش مواد میشود. قدرت پاییزگی مواد شوینده به سطح قابل شستشو و مدت زمان موردنیاز چهت بر طرف کردن لکه ها بستگی دارد پاشش مواد با فشار کم باعث اثر بخشی بیشتر مواد بر روی لکه میشود.

## ۴- فیلتر و روغن آب

فیلتر را به صورت منظم چک کرده و در صورت لزوم تمیز کنید تا از انسداد مسیر جریان آب به داخل پمپ جلوگیری شود.



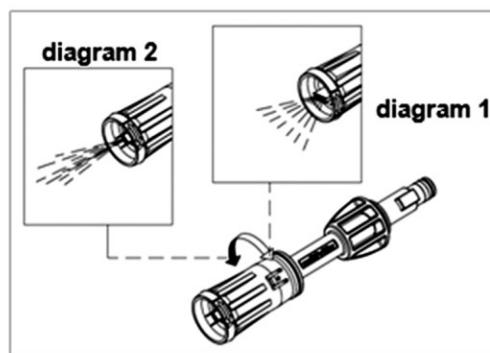
## ۵- نازل قابل تنظیم

بالاستفاده از نازل قابل تنظیم میتوان پاشش آب را در حالت های مختلف مثل حالت سوزنی و یا پهن (خطی) تنظیم نمایید.

در صورت نظافت سطوح چوبی و باوسایل نقلیه موتوری، همیشه پاشش آب را در حالت پهن تنظیم کنید.

جهت جلوگیری از صدمه دیدن سطح شستشو شونده باید فاصله لنس دستگاه با سطح حداقل ۹۲ سانتی متر باشد.

قبل از شستشو بهتر است پاشش آب را در محیطی آزاد و عاری از افراد و یا اجسام متفرقه امتحان کنید.



\* هشدار: استفاده نادرست از دستگاه ممکن است باعث صدمه زدن سایر افراد و وسایل شود.

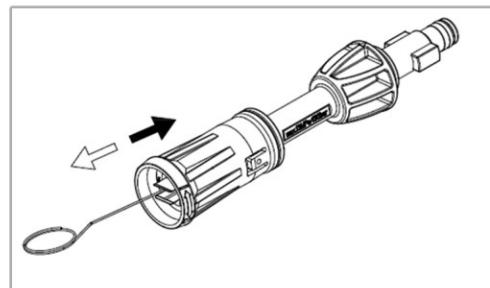
هیچگاه لنس دستگاه را مستقیماً به سمت افراد، وسایل الکتریکی و یا خود دستگاه کارواش نکرید.

جهت نظافت البسه و یا کفش خود و دیگران، از این دستگاه استفاده نکنید.

## ۶- دستورالعمل استفاده از برس تمیز کننده

جهت نظافت نازل لنس باید برس سیمی مخصوص را داخل نازل قرار داده و چند بار به سمت عقب و جلو

تکان دهید تا کاملا تمیز شود.



## نظافت و انبارش

- خاموش کردن دستگاه کارواش
- پس از استفاده از دستگاه و اتمام شستشو، جهت خاموش کردن دستگاه مراحل زیر را دنبال کنید:
- دکمه OFF روی دستگاه را فشار دهید.
  - شیر آب را بیندید.
  - قبل از جدا کردن شیلنگ فشار قوی، لنس را به طرف مکانی ایمن بگیرید و ماشه را چند بار فشار دهید تا آب داخل شیلنگ کاملاً تخلیه شود.
  - شیلنگ فشار قوی را از لنس و دستگاه جدا کنید.
  - شیلنگ باعچه را از دستگاه جدا کنید.
  - اتصالات شیلنگ باعچه را باز کرده و در محل مخصوص نگهداری لوازم جانبی دستگاه قرار دهید.
  - دستگاه را به سمت راست و چپ کج کنید تا آب داخل پمپ کاملاً تخلیه شود.
  - فیلتر ورودی آب را باز کرده و تمیز کنید سپس مجدد سر جای خود نصب کنید.
  - بطری مواد شوینده را خالی کنید و با آب تمیز بشویید.
  - آب پاشیده شده بر روی اتصالات و قطعات دستگاه را خشک کنید.
  - ضامن ماشه را از لنس را قفل کنید.
  - در انتهای دستگاه و لوازم جانبی آن را در محیطی بادمای بالای 0 درجه سانتی گراد انبار کنید.

## انبارش محصول در فصل سرما برای مدتی طولانی

- جهت عدم استفاده طولانی مدت از دستگاه و انبار کردن آن باید علاوه بر تمامی موارد مربوط به خاموش کردن دستگاه، موارد زیر را نیز رعایت نمایید.
- پس از بستن شیر آب و قبل از جدا کردن شیلنگ فشار قوی، دستگاه را به مدت ۲ الی ۳ ثانیه روشن کنید تا آب داخل پمپ کاملاً تخلیه شود سپس دستگاه را بلطفاً صله خاموش نمایید.
- استفاده از دستگاه در حالت خشک باعث آسیب دیدن پمپ و کل دستگاه میشود.
- همواره دستگاه و تمامی قطعات جانبی آن را در محیطی بادمای بالای 0 درجه سانتی گراد نگهداری کنید.
- عدم رعایت موارد بالاموجب آسیب دیدن پمپ میشود.
- ### سرپریس و نتھداری
- \* دستگاه مجهز به سیستم روانکاری و روغن کاری اتومات میباشد لذا از ریختن روغن داخل دستگاه جهت روغن کاری قطعات خودداری کنید.
- \* قبل از استفاده تمامی شیلنگ ها و قطعات را بررسی کرده و از سالم بودن آنها اطمینان حاصل نمایید.
- \* فیلتر ورودی آب را به طور منظم چک کرده و تمیز کنید

## نکاتی چند در مورد نظافت سطوح مختلف

هشدار: قبل از شستن وسیله و یا سطح مورد نظر، فشار پاشش آب را در محیطی آمن و خلوت تست کنید.

### طوح چوبی و ینیلی

ابتدا سطح مورد نظر و اطراف آن را با آب تمیز بشویید. در صورت استفاده از مواد شوینده، باید با فشاری کم مواد را بر روی سطح مورد نظر اسپری کنید. جهت سهولت در کار و شستشوی بهتر، سطح مورد نظر را به بخش های کوچکتر تقسیم بنده کرده و هر بخش را جداگانه شستشو دهید. اجازه دهید مواد شوینده بر روی سطح قابل شستشو چند دقیقه باقی بماند. همیشه آب را از چپ به راست و از بالا به پایین با فشار بالا به صورت پهن (خطی) اسپری کنید. نوک نازل اسپری را حداقل عالی ۹ اینچ از سطح قابل شستشو فاصله دهید. از خشک شدن مواد شوینده بر روی سطح جلوگیری کنید. در صورت اسپری آب به صورت سوزنی و با شستشوی سطوح ساخته شده از سیمان، سنگ و یا آجر

ابتدا سطح مورد نظر و اطراف آن را با آب تمیز بشویید. در صورت استفاده از مواد شوینده باید با فشاری کم مواد را بر روی سطح مورد نظر اسپری کنید. در صورت اسپری آب به صورت پهن، باید آب را با فشار بر روی سطح قابل شستشو اسپری کنید. در این حالت فاصله بین نازل و سطح باید حداقل ۳ الی ۶ اینچ باشد. در صورت پاشش آب به حالت سوزنی فاصله را بیشتر کنید.

### ماشین، قایق و وسائل نقلیه موتوری

ابتدا سطح مورد نظر و اطراف آن را با آب تمیز بشویید. در صورت استفاده از مواد شوینده باید با فشاری کم مواد را بر روی سطح مورد نظر اسپری کنید. جهت سهولت در کار و شستشوی پیش، ابتدا یک طرف وسیله را کاملاً شسته و سپس طرف دیگر را تمیز کنید. اجازه دهید مواد شوینده بر روی سطح قابل شستشو چند دقیقه باقی بماند. از خشک شدن مواد شوینده بر روی سطح جلوگیری کنید. در صورت اسپری آب به صورت پهن، باید آب را با فشار بر روی سطح قابل شستشو اسپری کنید. در این حالت فاصله بین نازل و سطح باید حداقل ۸ اینچ باشد.

در صورت پاشش آب به حالت سوزنی فاصله را بیشتر کنید. پس از اتمام شستشو آب باقی مانده بر روی وسیله را کاملاً خشک کرده تابعث لک شدن سطح نشود.

### وسایل فلزی، الکتریکی و ابزار باغبانی

ابتدا سطح مورد نظر و اطراف آن را با آب تمیز بشویید. در صورت استفاده از مواد شوینده باید با فشاری کم مواد را بر روی سطح مورد نظر اسپری کنید. اجازه دهید مواد شوینده بر روی سطح قابل شستشو چند دقیقه باقی بماند. از خشک شدن مواد شوینده بر روی سطح جلوگیری کنید. در صورت اسپری آب به صورت پهن، باید آب را با فشار بر روی سطح قابل شستشو اسپری کنید. در این حالت فاصله بین نازل و سطح باید حداقل ۱ الی ۳ اینچ باشد. در صورت پاشش آب به حالت سوزنی فاصله را بیشتر کنید.

اطلاعات فنی ( )

مدل	210 G-1000	210 G-1300	210 G-1600	210 G-1900
مقدار ولتاژ و فرکانس	AC 220-240V ~ 50/60HZ, AC100-127V ~ 60HZ			
توان ورودی	1000 W	1300 W	1600 W	1900 W
مقدار فشار	40bar	70bar	90bar	110bar
حداکثر فشار	70bar	100bar	1200bar	140bar
مقدار دبی	6 L/min	6 L/min	6 L/min	6 L/min
حداکثر دبی	6.5 L/min	6.5 L/min	6.5 L/min	6.5 L/min
حداکثر فشار آبرسانی	1 MPa			
حداکثر دمای آب	50°C			
سطح فشار صدا K=3dB(A): LPA)	75 dB(A)			
سطح قدرت صدا K=3dB(A):LPA)	86 dB(A)			
میزان لرزش (K=1.5m/s2)	$\leq 2.0 \text{m/s}^2$			
وزن	9.5kg	10kg	10.9kg	11.5kg

## راهنمای عیب یابی

عیب	علت	راه حل
با فشار دکمه ON، دستگاه روش نمیشود.	فیوز برق خراب است. مقدار ولتاژ پایین میباشد. کابل برق را تعییر و یا تعویض کنید.	دو شاخه، فیوز و یا سوکت برق را چک کنید. مقدار ولتاژ را اندازه بگیرید. کابل برق را تعییر و یا تعویض کنید.
فشار پمپ کم است و یا نوسان دارد	فیلتر ورودی آب مسدود است. پمپ هوا میکشد. شیرهای مکش مسدود و با خراب میباشند. قطر شلنگ کم است. شلنگ نشستی دارد. فشار شبکه آب پایین است.	فیلتر رانمیز کنید. اتصالات را محکم کرده تازه ورود هوا به داخل پمپ جلوگیری شود. شیرهای راعوض کنید و از شلنگ با قطر ۴٪ اینچ استفاده نمایید. نشستی شلنگ را برطرف کنید. شیر آب را نآخر باز کنید.
فشار دستگاه افت دارد و ثابت نمی ماند	وجود هوا در پمپ و خطوط آبرسانی	دستگاه را خاموش کرده و شیر آب را بیندید سپس سیستم را هوایگری کنید.
صدای دستگاه زیاد است	ورودی مسدود میباشد، شیرهای خراب کنیف و یا مسدود میباشند. فیلتر کنیف است.	شیرهای ورودی را چک کنید. شیرهای رانمیز و در صورت لزوم عوض کنید. فیلتر رانمیز و در صورت لزوم عوض کنید.
در حین استفاده از دستگاه نایهان موتور متوقف میشود.	افت مقدار ولتاژ	میزان ولتاژ را اندازه گیری کرده و علت افت ولتاژ را برطرف کنید.

# Owner's manual

## HIGH PRESSURE CLEANER 210

WARNING: Read the instructions before using the machine.



**SP 210  
1300-1900**

[www.spico.ir](http://www.spico.ir)  
[info@spico.ir](mailto:info@spico.ir)

**SPC**